

# WIADOMOŚCI MYŚLOWICKIE

Nr. 32. Rok VI. DODATEK PARAFJALNY DO „GOŚCIA NIEDZIELNEGO” 12. VIII. 1934 r.

## Porządek nabożeństw. Sierpień.

13. **Poniedziałek.** Św. Hypolit  
6 za + Marję Wiendlocha, dwóch synów Grzegorza i Jana  
7½ w kościele św. Krzyża: w pewnej int.  
7½ w kościele Marjackim: za + Marję Rendchen
14. **Wtorek.** Wigilia Wnieb. N. Marii P.  
6½ za + Marję Sorek, Mateusza i Marję Stawarskich i pokr.  
7½ za + Jana i Franciszka Stollorz i pokr.  
8 w kościele Marjackim: z okazji 75-lecia Jadwigi Drenda, podziek. za odebr. łaski Najśw. Sercu P. Jez. i Matce Bosk. z błog.
15. **Środa.** Wniebowzięcie N. Marii P.  
6 na cześć M. Boskiej i św. Antoniego, o tryumf kościoła i o nawrócenie grzeszników z wystawieniem, lit., supł.  
„O najświętsza Rodzico”  
8 za nowożeńców Stawowski — Sorek  
„O Najświętsza Matko Boża”  
9 Zu Ehren d. Mutter Gottes, v. d. Marianischen Kongregation, General-Kommunion  
„O Königen voll Herrlichkeit”  
10½ za członków Bractwa Różańca św.  
„O najświętsza Rodzico”
16. **Czwartek.** Św. Joachim  
6 na cześć św. Joachima, w int. Ojca św. i Misji Wewnętrznej  
7½ w kościele Marjackim: w pewnej int.
17. **Piątek.** Św. Jacek, patron Diecezji Śl.  
6 w kościele św. Krzyża: w pewnej int  
7 za członków Arcybr. Oblicza Najśw. P. Jez.  
7½ w kościele Marjackim: za + Andrzeja Mileckiego, za poległych i zmarłych Powstańców z Myśłowic, Brzęczkowic, Słupnej i M. Janowa
18. **Sobota.**  
6½ za + Pawła Kulki roczn. z k.  
7½ fur + August u. Maria Schuster m. K.  
8 w kościele Marjackim: za nowożeńców Żwak — Ciaplik

Dzisiaj w niedzielę jest kolekta na utrzymanie drużyny robotniczej naszej parafji, która w dniach od 6—18 sierpnia pracuje przy budowie Katedry.

Die Kollekte am heutigen Sonntag ist für den Unterhalt der freiwilligen Arbeitskolonne aus unserer Pfarochie bestimmt, die in der Zeit vom 6—18 August am Bau der Kathedrale teilnimmt.

## Z kroniki parafjalnej.

Ochrzczono: 5 chłopaków, 5 dziewczynek.

Przystąpiło do Stołu Pańskiego.

W pierwszy piątek 1121 osób.

W pierwszą niedzielę 720 osób.

Od 29 lipca do 5 bm. 3450 osób.

Chorych zaopatrzone: 2 osoby.

Wszyscy mężowie z Myśłowic i okolicy na wielki Zjazd mężów katolickich w Katowicach w niedzielę dnia 12 sierpnia 1934 r. Niech nikogo nie zabraknie. Zbiórka: dla wyjeżdżających furmankami o godz. 6,30 rano przed Starym Kościołem (kosztą tam i z powrotem 80 gr.). Dla wyjeżdżających po ciagiem zbiórka przed dworcem kolej. o godz. 7 (bilet tam i z powrotem 1 zł.

Bez wyjątku — wszyscy mężowie katolicy nie tylko zorganizowani w Kat. Stow. Mężów (Kółko Katolickie) ale i nie zorganizowani — konieczne wszyscy na zjazd do Katowic! Zamanifestujemy naszą liczbą i naszą postawą, że Śląsk jest i będzie katolicki. Stawmy się na zjazd jak jeden mąż. Niech nikt nie zrobi zawodu. Pokażmy naszą solidarność katolicką.

Aspirantki Kongr. Marjańskiej mają miesięczne zgromadzenie dzisiaj w niedzielę o godz. 2.30 w kościele Marjackim. „Cześć Marij”.

Krucjata Eucharystyczna, ma w poniedziałek 13. bm. o godz. 7.30 rano wspólną Komunię św. Obowiązkiem rycerzy (rek) jest w tym dniu przystąpić do Komunii św.

Dzisiaj w niedzielę 12-go i dnia 15 bm. przypada dla III. Zakonu św. Franciszka Absolucja generalna.

Arcybractwo Straży honorowej i III. Zakon Karmelitański wyrusza dnia 14 bm. około 9-tej g. po mszy św. i wspólnych modlitwach pieszo na pielgrzymkę jubileuszową do Piekar. Słabsi pojadą pociagiem o godz. 1-szej po południu.

Stow. św. Zyty ma w niedzielę dnia 12 bm. miesięczną adorację w kościele N. M. P. o godz. 4.30.

Katolickie Stow. Młodzieży męskiej i żeńskiej urządzają wspólnie w niedzielę dnia 12 VIII. 1934 r. na sali K.D.L. po niesporach o godz. 4-tej akademję dla dziewcząt i chłopców opuszczających szkołę. Wobec tego zaprasza się wszystkie dziewczęta i wszystkich chłopców z Myśłowic, Słupnej i Miejskiego Janowa na tą akademję.

Program: Przywitanie, Referat, Humoreska 1 akt, deklamacja, II. humoreska (Fatalna klebasa), Śpiew i Zakończenie. Wstęp na akademję bezpłatny.

Kat. Stow. Młodz. męskiej ma w czwartek dnia 16. VIII. 1934. r. o godz. 7,30 wieczorem, w malej salce K.D.L. zebranie plenarne obu oddziałów, zaprasza się także druhow z Miejskiego Janowa i Słupnej na to zebranie.

W środę, dnia 15. VIII. 1934. r. urządzi Kat. Stow. Młodz. męskiej, wycieczkę pieszą do Skalki wzdłuż Białej Przemszy. Zbiórka wszystkich druhow na Rynku punktualnie o godz. 7,45 rano. „Gotów”.

Wpisy do przedszkola Zakładu św. Józefa odbędą się w czwartek, dnia 16 i piątek 17 sierpnia b.r.

PRZENIOSŁEM swoje biuro adwokackie z Rynku  
NA ULICĘ PSZCZYŃSKĄ NR. 22  
(dawniejsze biuro p. notariusza Kudery).

Adwokat JÓZEF GIERLACKI.

Wydawca: Kat. Urząd Parafjalny w Myśłowicach. — Odpowiada: Piotr Mądry Myśłowice. — Tłoczono w drukarni „Sztuka” w Myśłowicach, ul. Powstańców 7.

# Wielki Koncert na rzecz powodzian w kościele parafjalnym w Mysłowicach!

Obowiązek popierania akcji niesienia pomocy ludności dotkniętej powodzią wzywa nas do nadzwyczajnej ofiarności.

Z inicjatywy i pod protektorem J. E. Najprzew. X. Biskupa Dra Bromboszcza tutejszy **Polski Chór Kościelny** urządza w niedzielę, dnia 19 sierpnia br. o godz. 7.30 wiecz. **WIELKI KONCERT DOBROCZYNNY** w kościele parafjalnym w Mysłowicach z łaskawym udziałem:

mysłowiczanki Pani **Prokuratorowej Gottfridy Blümel**, z opery Berlińskiej — sopran,  
Pana Kruzera, z opery Katowickiej . . . . . bas,  
P. Pawła Koźlika z Mysłowic . . . . . organy,

**Chór Kolejowego przy KPW z Katowic**  
**Dyrygent Pan Henryk Nitsche.**

## P R O G R A M :

- |   |             |  |             |
|---|-------------|--|-------------|
| 1. a) <b>Toccata</b> (doriscl) . . . . .            | Bach        | 4. <b>Magnificat</b> . . . . .                   | Bach        |
| b) <b>Sonata</b> D-mol . . . . .                    | Rheinberger | Solo sopranowe, solo basowe i chór.              |             |
| c) <b>Fantazja koncert.</b> . . . .                 | Thomas      | 5. a) <b>Modlitwa</b> . . . . .                  | Moniuszko   |
| Solo organowe wykona p. Paweł Koźlik, Mysłowice.    | Palestrina  | b) <b>Na skrzydłach pieśni</b> . . . . .         | Sigoliński  |
| 2. <b>Kyrie</b> , z mszy "Papae Marcelli" . . . . . |             | c) <b>Psalm</b> . . . . .                        | Nowowiejski |
| Chór mieszany na 6 głosów.                          |             | Solo bas., wykona p. Kruzer z opery Katowickiej. |             |
| 3. a) <b>Niebiosa głoszą</b> . . . . .              | Beethoven   | 6. <b>Laudate Dominum</b> . . . . .              | Mozart      |
| b) <b>Jerusalem, Jerusalem,</b>                     |             | solo sopranowe i chór                            |             |
| z oratorjum "Paulus" . . . . .                      | Mendelssohn | 7. <b>Te Deum laudamus</b> . . . . .             | Renner      |
| c) <b>Surrexit Christus, Alleluja</b> . . . . .     | Mendelssohn | chór   |             |
| Solo sopranowe, wykona p. Prokuratorowa             |             | 8. <b>Postludium</b> . . . . .                   | Thomas      |
| <b>Gottfrida Blümel z opery Berlińskiej</b>         |             | Solo organowe, wykona p. Paweł Koźlik.           |             |

Ceny miejsc: rezerwowe 3 zł., I miejsce 2 zł., II miejsce 1 zł., stojące 50 groszy.

Przed sprzedaż biletów: w Kancelarji Parafjalnej, w Sakrystji, w Księgarni Pakulla, ul. Pszczyńska róg Nowokościelna; w Księgarni Polskiej, ul. Pszczyńska — róg Modrzewjska; u p. Mausa, ul. Bytomska i u p. Siegmunda, ul. Bytomska.

**Czysty dochód przeznaczony na rzecz niesienia pomocy ludności dotkniętej powodzią.**

Wszystkich obywateli miasta Mysłowice i okolicy zaprasza się.

## Grosses Wohltätigkeits-Konzert in der Kath. Pfarrkirche zu Myslowice.

Das Gebot der Nächstenliebe stellt an alle Katholiken ohne Unterschied der Nationalität die Aufgabe, den Bewohnern der überschwemmten Gebiete zu helfen. Aus diesem Grunde veranstaltet der hiesige **POLNISCHE KIRCHENCHOR** auf Anregung und unter dem Protektorate S. E. des Hochwürdigsten Herrn Weihbischofs Dr. Bromboszcz am Sonntag, den 19. August 1934, um 7.30 Uhr abends, in der hiesigen Pfarrkirche **EIN GROSSES WOHLTÄTIGKEITS-KONZERT**, zu dem auch die deutschen Parochianen herzlichst eingeladen sind.

Der Reingewinn dieser Veranstaltung ist für die Ueberschwemmungshilfe bestimmt.

Zu diesem Kirchenkonzerte haben ihre Mitwirkung gütigst zugesagt:

Die Mysłowitzerin Frau Oberstaatsanwalt Gottfrida Blümel, von der Berliner Oper — Sopran.

Herr Kruzer, von der Kattowitzer Oper . . . . . Bass,

Herr Paul Koźlik, Mysłowice . . . . . Orgel.

Der Eisenbahnerchor K. P. W. aus Katowice.

Dyrygent Herr Heinrich Nitsche.

## P R O G R A M :

- |  |             |   |             |
|--|-------------|---|-------------|
| 1. a) <b>Toccata</b> , (doriscl) . . . . .               | Bach        | 4. <b>Magnificat</b> . . . . .                | Bach        |
| b) <b>Sonate</b> D-Moll . . . . .                        | Rheinberger | Sopran-Solo, Solo-Bass und Chor               |             |
| c) <b>Konzertfantasie</b> . . . . .                      | Thomas      | 5. a) <b>Gebel</b> . . . . .                  | Moniuszko   |
| Orgel-Solo: Herr Paul Koźlik, Mysłowice                  | Palestrina  | b) <b>Auf Engelschwirgen</b> . . . . .        | Sigoliński  |
| 2. <b>Kyrie</b> , a. d. Messe "Papae Marcelli" . . . . . |             | c) <b>Psalm</b> . . . . .                     | Nowowiejski |
| Gemischter Chor 6-stimmig                                |             | Bass-Solo Herr Kruzer von d. Kattowitzer Oper |             |
| 3. a) <b>Die Himmel rühmen</b> . . . . .                 | Beethoven   | 6. <b>Laudate Dominum</b> . . . . .           | Mozart      |
| b) <b>Jerusalem, Jerusalem</b>                           |             | Sopran-Solo und Chor                          |             |
| aus dem Oratorium "Paulus" . . . . .                     | Mendelssohn | 7. <b>Te Deum laudamus</b> . . . . .          | Renner      |
| c) <b>Surrexit Christus, Alleluja</b> . . . . .          | Mendelssohn | Chor  |             |
| Sopran-Solo: Frau Oberstaatsanwalt                       |             | 8. <b>Postludium</b> . . . . .                | Thomas      |
| <b>Gottfrida Blümel von der Berliner Oper</b>            |             | Orgel-Solo, Herr Paul Koźlik                  |             |

Eintrittspreise: Reservierte Plätze 3 zł., I. Platz 2 zł., II. Platz 1 zł., Stehplätze 50 gr.

Eintrittskartenvorverkauf: in der Pfarrkanzlei, Sakristei, Buchhandlung Pakulla, ul. Pszczyńska; Księgarnia Polska ul. Pszczyńska  
bei Herrn Maus, ul. Bytomska und Herrn Siegmund, ul. Bytomska.

Alle Bürger der Stadt Mysłowice und Umgegend sind herzlichst eingeladen.